

# OPEL MOVANO /

Brukerhåndbok for infotainmentsystem



O P E L



---

# Innhold

Berørings skjerm lydanlegg .....	5
Lydanlegg .....	19



---

# Berøringsskjerm lydanlegg

Innledning .....	6
Grunnleggende betjening .....	10
Lyd .....	12
Navigering .....	14
Talegjenkjenning .....	16
Telefon .....	17
Stikkordregister .....	18

## Innledning

### Les dette

I denne håndboken beskrives alle alternativer og funksjoner som er tilgjengelige for de forskjellige infotainmentsystemene. Det kan hende at enkelte beskrivelser, inkludert beskrivelsene av display- og menyfunksjoner, ikke gjelder for bilen, på grunn av modellvarianter, spesifikasjoner for bestemte land, spesialutstyr eller tilbehør.

### Viktig informasjon om betjening og trafiksikkerhet

#### Advarsel

Infotainmentsystemet må betjenes på en slik måte at du kjører trygt under alle omstendigheter. Hvis du er i tvil, stopper du bilen og betjener infotainmentsystemet mens bilen står i ro.

### Radiomottak

Ved radiomottak kan piping, støy, forvrengning eller avbrudd i mottak oppstå ved:






- avstandsendringer i forhold til senderen
- mottak fra flere retninger på grunn av refleksjon
- skyggevirksomhet

# Innledning

## Betjeningspanel





## 8 Innledning

- 1   
Trykk: slå på/av strømmen.  
Drei: justere volumet.
- 2   
Aktivere eller deaktivere dempemodus.
- 3   
Slå skjermen på / av.
- 4   
Åpne innstillingsmenyen.
- 5   
Åpne forrige skjermbilde / meny.
- 6 **BROWSE / ENTER**  
Trykke: bekrefte et valg.  
Drei: velg den forrige / neste radiostasjonen eller sporet.
- 7 **MORE**  
Åpne menyen for kjørecomputeren og vis tiden, utetemperaturen og et kompass.


- 8 **PHONE**  
Åpne telefonskjermen.
- 9 **NAV**  
Åpne navigasjonsskjermen.
- 10 **MEDIA**  
Åpne mediaskjermen.
- 11 **RADIO**  
Åpne radioskjermen.

## Betjeningslementer på rattet




-  : Aktivere eller deaktivere dempemodus eller avbryte medier.  
Under en telefonsamtale:  
Deaktivere eller aktivere mikrofonen.
- +** : Veksle opp eller ned: justere volumet.
-  : Aktivere eller deaktivere talestyring for radio eller mediafunksjoner eller stoppe en talemelding for å starte en ny talekommando.




 : Godta et innkommende anrop eller bekrefte et andre innkommende anrop og sett den aktive samtalen på vent.

Aktivere eller deaktivere talestyring for telefonfunksjonen eller stoppe en talemelding for å starte en ny talekommando.

 : Veksle opp eller ned: velg den forrige / neste radiostasjonen eller lydsporet.

Veksle opp eller ned kontinuerlig: skanne radiofrekvenser eller rask frem / tilbakespuling av medier inntil knappen slippes.

 : Avvis et innkommende anrop eller avslutt en aktiv telefonsamtale.

# Grunnleggende betjening

## Skjermbetjening

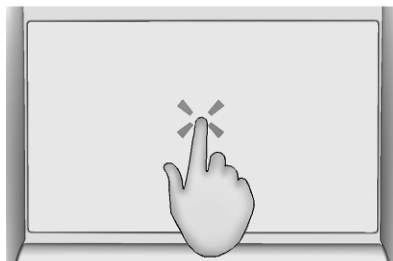
Displayet til infotainmentsystemet har en berøringsfølsom overflate som muliggjør direkte samhandling med viste menykontroller.

### Merk

Ikke bruk spisse eller harde gjenstander, som kulepennner, blyanter eller lignende til å betjene berøringsskjermen.

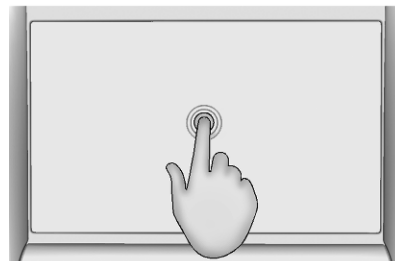
Bruk følgende fingerbevegelser til å styre infotainmentsystemet.

### Berør



Berøring brukes for å åpne en meny eller velge et alternativ.

### Berør og hold



Berør og hold kan brukes for å lagre radiostasjoner.

### Bla gjennom en meny

For å bla gjennom en meny ▲ eller ▼.

### Gå tilbake til forrige skjermbilde

Berør ← øverst i venstre hjørne på skjermen for å gå tilbake til det forrige skjermbildet.


### Gå tilbake til radio / medier skjermen

For å gå tilbake til radio / medier skjermen, berør X.

### Justering av innstillinger

Noen innstillingenes undermenyer inneholder følgende knapper: +, -, ▲ og ▼. Berør dem for å justere en tilsvarende innstilling.

### Systeminnstillinger

For å vise menyen for systeminnstillinger, trykk .

Undermenyer er tilgjengelig for følgende emner:

- **Display:** Juster skjermens lysstyrke, visningsmodus, displayspråk, enheter, aktiver eller deaktivert et lydsignal for å betjene berøringsskjermen og vis Tur B på skjermen.
- **Talekommandoer:** Still inn lengden for talestyringsresponsen og vis forslag med forskjellige alternativer under en talestyringsøkt.
- **Tid / dato:** Innstilling av tid og format, aktiver eller deaktivert den digitale klokken i statuslinjen, aktiver eller deaktivert den automatiske tiden og still inn dato.

- **Sikkerhet / assistanse:** Vis ryggekamera og holde bildet på skjermen for ryggekamera i maksimalt 10 sekunder eller opp til 13 km/t, justere varslene for frontkollisjon og dødsvinkel og stille inn lengden på tilhenger.
- **Lys:** Still inn følerens følsomhet og aktiver eller deaktivert fjernlysassistenten.
- **Dører / låser:** Aktiver eller deaktivert den automatiske låsing av dørene når bilen er i bevegelse.
- **Alternativer ved motoravstengning:** Juster tiden for automatisk avstengning av radio etter at motoren er slått av.
- **Audio:** Juster equaliser, balanse / fade, volum / hastighet, lydstyrke, slår på radioen automatisk når bilen startes eller gjenoppretter den aktive statusen når bilen sist ble slått av og aktiverer eller deaktivert den automatiske avspillingen av medier.

- **Telefon, Bluetooth:** Vis en liste over parede Bluetooth-enheter og legger til eller sletter en Bluetooth-enhet.
- **Radio oppsett:** Aktiver eller deaktivert trafikkmeldinger, alternativ frekvens, regional modus, DAB-meldinger og velg meldingskategorier.
- **Gjenopprette innstillinger:** Gjenopprette standardinnstillingene av skjerminnstillinger, klokkeinnstillinger, lydinnstillinger og radioinnstillinger.
- **Slette persondata:** Slette persondata, Bluetooth-enheter og innebygde forhåndsinnstillinger.

## Lyd

### Radioskjerm

Trykk **RADIO** for å åpne radioskjermen.



### Veksle mellom radiostasjoner

Berør **▶▶** kortvarig for å gjennomføre et automatisk søk etter den neste radiostasjonen.

Berør og hold inne **▶▶** for å gjennomføre et raskt søk etter de neste radiostasjonene.

Berør **◀◀** kortvarig for å gjennomføre et automatisk søk etter den forrige radiostasjonen.

Berør og hold inne **◀◀** for å gjennomføre et raskt søk etter de forrige radiostasjonene.

### Lagre radiostasjoner

Lagrede radiostasjoner vises i øverste linje på radioskjermen. Berør ønsket radiostasjon for å stille inn.

For å åpne en liste over alle lagrede radiostasjoner berøres knappen på høyre side av den øverste raden. Hver knapp i listen kan brukes for å lagre den aktuelle radiostasjonen.

For å lagre en radiostasjon, berør og hold inne den ønskede knappen. Knappene som allerede er brukt til radiostasjoner kan overskrives.

### Radioinnstillinger

Lydinnstillingene og bølgebåndet kan justeres via knappene nederst på radioskjermen.

I tillegg kan tilgjengelige radiostasjoner sorteres på kategorier og informasjon om den aktuelle radiostasjonen kan vises.

### Mediaskjerm

Trykk **MEDIA** for å åpne mediaskjermen.



### Avspilling av lydfiler

Berør **▶** for å spille av eller pause.

Berør **▶▶** kortvarig for å spille av neste spor.

Berør og hold inne **▶▶** for å spole gjeldende spor raskt fremover.

Berør **⏮** kortvarig for å spille av forrige spor.

Berør og hold inne **⏮** for å spole gjeldende spor bakover.

### **Mediainnstillinger**

Lydinnstillingene, audiokilden og ytterligere innstillinger kan justeres via knappene i den nederst linjen på mediaskjermen.

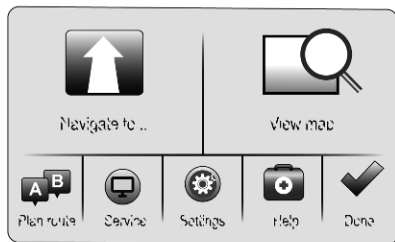
I tillegg kan alle lydfiler sorteres på kategorier og informasjon om det aktuelle sporet som spilles vises.

# Navigering

## Navigasjonssystem

Trykk **NAV** for å åpne navigasjonsskjermen.

Vilkår og betingelser må godtas ved start av navigasjonssystemet.



## Starte ruteveivisning

For å starte veivisning, berør navigasjonsknappen på navigasjonsskjermen.

For å angi en adresse direkte, åpne adressemenyen. Postnummer, gate-navn og husnummer kan angis.

Alternativt hjemmeadressen, en spesialdestinasjon, siste reisemål eller en favorittdestinasjon kan velges.

## Aktiv ruteveivisning

Under en aktiv veivisning vil beregnet ankomsttid, gjenværende tid og neste kjøremanøver vises i den nederste linjen på navigeringsskjermen.

Hvis du vil høre en talemelding for den neste kjøremanøvreringen, berør skjermvisningen for kjøremanøveren.

For å vise mer informasjon om ruten, berør skjermvisningen for beregnet ankomsttid. Hele ruten vil vises. Ruten kan også endres.

Ved å berøre informasjonsknappen på denne skjermen, vil ytterligere en meny vises for å se mer informasjon om ruten, for eksempel en oppsummering, trafikkinformasjon, og de påfølgende kjøremanøvere. Også ytterligere innstillinger kan justeres, f.eks. spesialdestinasjoner på kartet.

## Tjenester

For å aktivere eller deaktivere RDS-trafikk eller fartskamerafunksjonen, hvis tilgjengelig, åpne servicemenyen på navigasjonsskjermen og åpne de tilsvarende undermenyene.

## Innstillinger

For å justere navigeringsinnstillingene, åpne innstillingsmenyen på navigeringsskjermen. Følgende innstillinger kan justeres:

- dag eller nattmodus
- aktivering av taleveivisning og taleinnstillinger
- favorittdestinasjoner
- hjemmeadresse
- sikkerhetsinnstillinger
- kartinnstillinger
- spesialdestinasjoner på kartet
- navigasjonsoppdateringer
- enheter og tastatur
- tilbakestill fabrikkinnstillingene

## Kartoppdateringer

For å installere en kartoppdatering, fortsett som følger:

1. Bruk en tom USB-enhet med minst 16 GB minne og FAT32 formatering.
2. Installer TomTom HOME på en datamaskin, og opprett en MyTomTom konto.
3. Last ned kartdata og lagre det på USB-enheten.
4. Koble USB-enheten til Infotainmentsystemet og følg stegene på skjermen.


Oppdateringsprosessen vil ta minst 30 minutter. Ikke fjern USB-enheten eller slå av de forskjellige systemene før oppdateringen er avsluttet. Systemet kan ikke brukes før oppdateringen er avsluttet.

## Hjelp

For å lære mer om navigasjonssystemet eller for å vise mer informasjon og instruksjoner, åpne hjelp-menyen på navigasjonsskjermen.


## Talegjenkjenning

### Aktivering av talestyring for radio og mediafunksjoner

Trykk  på rattet for å starte talestyring for radio eller mediafunksjoner.

Noen eksempel på talekommandoer vil vises på informasjonsskjermen.

### Aktivering av talestyring for telefonfunksjoner

Trykk  på rattet for å starte talestyring for telefonfunksjoner.

Noen eksempel på talekommandoer vil vises på informasjonsskjermen.



# Telefon

## Bluetooth-tilkobling

Trykk **PHONE** for å åpne telefonskjermen.



Når en mobiltelefon er koblet til infotainmentsystemet, vil disse funksjonene være tilgjengelige med knapper på telefonskjermen:

- vis kontaktlisten
- vis en liste over nylige anrop
- vis tekstmeldinger
- ring et telefonnummer

## Pare en mobiltelefon

Å pare en mobiltelefon, åpne innstillingsmenyen på skjermen.

En liste med alle parede mobiltelefoner vil vises. Berør den aktuelle knappen på venstre side for å pare en ny mobiltelefonen.

Når mobiltelefonen er parkoblet, blir den automatisk koblet til og vises som tilkoblet.

## Koble til og koble fra en mobiltelefon

Bare parede mobiltelefoner kan kobles til Infotainmentsystemet.


For å koble til eller fra en mobiltelefon, åpne innstillingsmenyen og velg ønsket mobiltelefon. Den valgte mobiltelefonen kan kobles til, kobles fra, eller slettes.


## Ringe

For å foreta et anrop velges en av kontaktene fra kontaktlisten, slå et telefonnummer ved hjelp av tastaturet eller velg et nummer fra listen over nylige anrop.

## Svare på et anrop

En innkommende samtale varsles med ringing og en melding på informasjonsskjermen.

For å godta et innkommende anrop berøres den aktuelle knappen på informasjonsskjermen eller trykk  på rattet.

For å avvise eller avslutte et innkommende anrop, berøres den aktuelle knappen på informasjonsskjermen eller trykk  på rattet.

## Stikkordregister

<b>B</b>		<b>S</b>	
Betjeningslementer.....	6	Spille av lyd.....	12
Betjeningslementer på rattet.....	6	Systeminnstillinger.....	10
Bluetooth-tilkobling.....	17		
<b>D</b>		<b>T</b>	
Displaybetjening.....	10	Talegjenkjenning.....	16
		Telefon	
<b>G</b>		Bluetooth-tilkobling.....	17
Grunnleggende betjening.....	10		
<b>I</b>		<b>V</b>	
Informasjonsdisplay.....	6	Veivisning.....	14
Innledning .....	6		
<b>J</b>			
Justering av lydbildet.....	12		
<b>K</b>			
Koble til en telefon.....	17		
<b>L</b>			
Lyd.....	12		
Lydinnstillinger (audio).....	12		
<b>N</b>			
Navigasjonssystem .....	14		
<b>P</b>			
Pare en telefon.....	17		
<b>R</b>			
Radio.....	12		

---

# Lydanlegg

Innledning .....	20
Grunnleggende betjening .....	24
Lyd .....	25
Talegjenkjenning .....	27
Telefon .....	28
Stikkordregister .....	30

## Innledning

### Les dette

I denne håndboken beskrives alle alternativer og funksjoner som er tilgjengelige for de forskjellige infotainmentsystemene. Det kan hende at enkelte beskrivelser, inkludert beskrivelsene av display- og menyfunksjoner, ikke gjelder for bilen, på grunn av modellvarianter, spesifikasjoner for bestemte land, spesialutstyr eller tilbehør.

### Viktig informasjon om betjening og trafiksikkerhet

#### Advarsel

Infotainmentsystemet må betjenes på en slik måte at du kjører trygt under alle omstendigheter. Hvis du er i tvil, stopper du bilen og betjener infotainmentsystemet mens bilen står i ro.

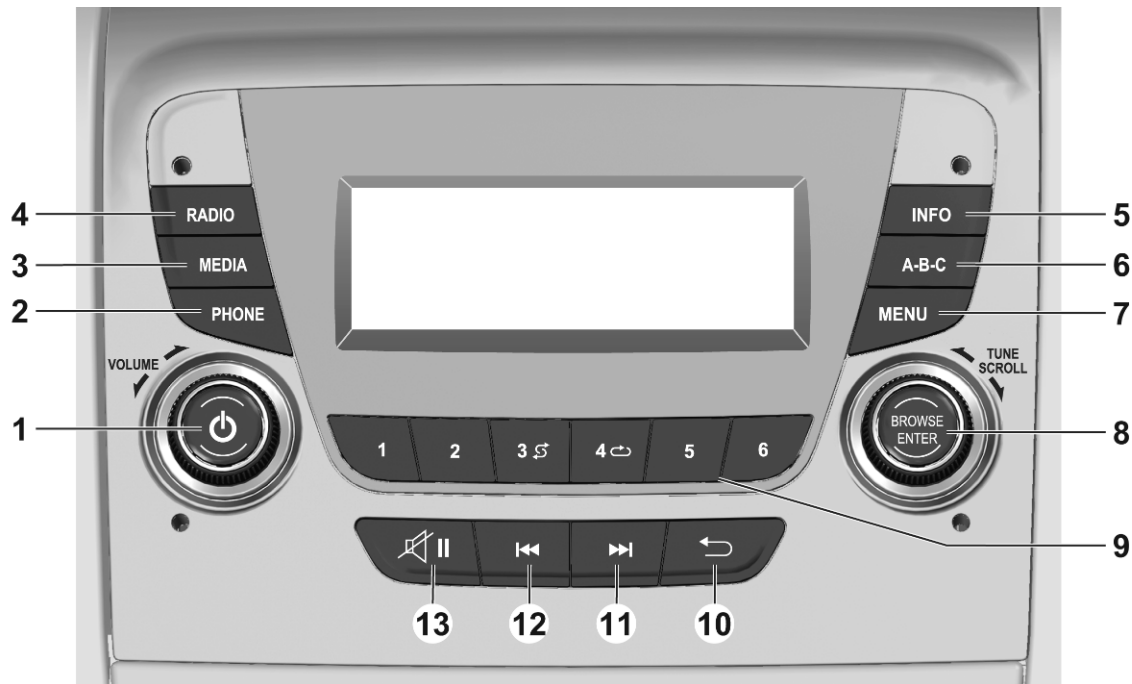
### Radiomottak


Ved radiomottak kan piping, støy, forvrengning eller avbrudd i mottak oppstå ved:





- avstandsendringer i forhold til senderen
- mottak fra flere retninger på grunn av refleksjon
- skyggevirksomhet



# Innledning

## Betjeningspanel

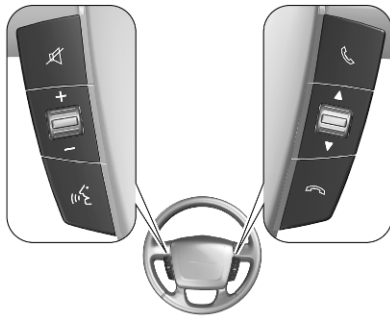


- 1  Trykk: slå på/av strømmen.  
Drei: justere volumet.
- 2 **PHONE**  
Åpne telefonskjermen.
- 3 **MEDIA**  
Velg lydkilde.
- 4 **RADIO**  
Velg bølgelengde.
- 5 **INFO**  
Vise informasjon om den aktuelle radiostasjonen eller medier.
- 6 **A-B-C**  
Åpne stasjonslisten eller velg en av den lagrede stasjonene for FM og AM.
- 7 **MENU**  
Åpne innstillingsmenyen.

- 8 **BROWSE / ENTER**  
Trykke: Bekrefte et valg.  
Dreie: Bla gjennom en liste eller justere radiostasjonen.
- 9 **1-6**  
Trykk: velge en lagret radiostasjon.  
Trykk og hold: lagre den aktuelle radiostasjonen.  
Trykk  for å aktivere eller deaktivere tilfeldig rekkefølge.  
Trykk  for å aktivere eller deaktivere repetisjon.
- 10  Tilbake til forrige skjermbilde.
- 11  Trykk: velg den neste radiostasjonen eller lydsporet.  
Trykk og hold: hurtig fremover.

- 12  Trykk: velg den forrige radiostasjonen eller lydsporet.  
Trykk og hold: spole bakover.
- 13  Dempe lydvolument eller pause medier.

## Betjeningslementer på rattet



- 🔊 : Aktivere eller deaktivere dempemodus eller avbryte medier.  
Under en telefonsamtale:  
Deaktivere eller aktivere mikrofonen.
- + : Veksle opp eller ned: justere volumet.
- : Aktivere eller deaktivere talestyring for radio eller mediafunksjoner eller stoppe en talemelding for å starte en ny talekommando.

- ☎ : Godta et innkommende anrop eller bekrefte et andre innkommende anrop og sett den aktive samtalen på vent.

Aktivere eller deaktivere talestyring for telefonfunksjonen eller stoppe en talemelding for å starte en ny talekommando.

- ⬆ : Veksle opp eller ned: velg den forrige / neste radiostasjonen eller lydsporet.

Veksle opp eller ned kontinuerlig: skanne radiofrekvenser eller rask frem / tilbakespuling av medier inntil knappen slippes.

- ☎ : Avvis et innkommende anrop eller avslutt en aktiv telefonsamtale.

# Grunnleggende betjening

## Skjermbetjening

### Bla gjennom en meny

For å bla gjennom en meny, drei **BROWSE / ENTER**.

### Bekreftelse av et valg

For å bekrefte et valg, trykk **BROWSE / ENTER**.

### Gå tilbake til forrige skjermbilde

For å gå tilbake til forrige skjermbilde trykkes ↶.

## Systeminnstillinger

Trykk **MENU** og velg systeminnstillinger for å åpne innstillingsmenyen.

Følgende innstillinger kan justeres:

- tilbakestill til fabrikkinnstillingene
- aktiver en 20 minutters forsinkelse for utkoblingen
- angi en volumbegrensning ved innkobling



## Lyd

### Veksle mellom radiostasjoner

Trykk ►► kortvarig for å gjennomføre et automatisk søk etter den neste radiostasjonen.

Trykk ◀◀ kortvarig for å gjennomføre et automatisk søk etter den forrige radiostasjonen.

### Valg av bølgelengde

Trykk på **RADIO** for å bølgelengde.

### Stasjonsliste

Trykk **A-B-C** for å åpne en alfabetisk stasjonsliste.

### Lagre radiostasjoner

Knappene **1-6** under informasjons-skjermen er forhåndsinnstilte knapper for radiostasjoner.

For å lagre en radiostasjon, trykk og hold inne den ønskede knappen. Knappene som allerede er brukt til radiostasjoner kan overskrives.

Ved å trykke **A-B-C**, kan en av tre forhåndsinnstilte nivåer pr bølgebånd velges. Totalt 18 radiostasjoner pr bølgebånd kan lagres.

For å stille inn på en lagret radiostasjon, trykk kort på den tilsvarende knappen.

### RDS (Radio Data System) og Alternativ Frekvens (AF)

For å aktivere eller deaktivere RDS eller AF, trykk **MENU** og velg den aktuelle oppføringen.

Når AF er aktivert, kan systemet søke når som helst for den beste tilgjengelige frekvensen for den aktuelle radiostasjonen.

### Trafikkmeldinger (TA)

For å aktivere eller deaktivere TA, trykk **MENU** og velg den aktuelle oppføringen.

Når TA er aktivert, avbrytes automatisk gjeldende medier slik at en trafikkmelding kan høres. Normal avspilling av tidligere media gjenopp-tas etter at trafikkmeldingen er avsluttet.

### Lydkilde

Trykk **MEDIA** for å velge lydkilde.

### Avspilling av lydfiler

Berør ►► kortvarig for å spille av neste spor.

Berør og hold inne ►► for å spole gjeldende spor raskt fremover.

Berør ◀◀ kortvarig for å spille lydsporet fra starten.

Berør ◀◀ kortvarig i løpet av de første 3 sekundene av et lydspor for å spille av forrige lydspor.

Berør og hold inne ◀◀ for å spole gjeldende spor bakover.

Trykk ↻ for å aktivere eller deaktivere tilfeldig rekkefølge. Når tilfeldig rekkefølge er aktivert, blir sporene spilt i tilfeldig rekkefølge og det aktuelle ikonet vil vises.

Trykk ↺ for å aktivere eller deaktivere repetisjon. Når repetisjon er aktivert, vil lydsporet spilles gjentatte ganger og det aktuelle ikonet vil vises.

### Lydinnstillinger (audio)


Trykk **MENU** og velg lydinnstillinger for å åpne innstillingsmenyen for lyd.

Følgende innstillinger kan justeres:

- diskant
- mellomtone
- bass
- balanse
- volum tilpasset i forhold til bilens hastighet
- lydstyrke

# Talegjenkjenning

## Aktivering av talestyring for radio og mediafunksjoner

Trykk  på rattet for å starte talestyring for radio eller mediafunksjoner.

Noen eksempel på talekommandoer vil vises på informasjonsskjermen.

## Aktivering av talestyring for telefonfunksjoner

Trykk  på rattet for å starte talestyring for telefonfunksjoner.

Noen eksempel på talekommandoer vil vises på informasjonsskjermen.

# Telefon

## Bluetooth-tilkobling

Trykk **PHONE** for å åpne telefonskjermen.

## Koble til en mobiltelefon

Drei **BROWSE / ENTER** for å bla gjennom telefonmenyen og velg det tilsvarende menyunktet for tilkobling av en mobiltelefon ved å trykke **BROWSE / ENTER**. Søke deretter etter navnet på systemet på mobiltelefonen.

Ved hjelp av tastaturet på telefon, tast inn PIN-koden som vises på informasjonsskjermen eller bekreft PIN-koden som vises på mobiltelefonen. Under paringsprosessen vises et skjermbilde som viser fremdriften. Hvis paringsprosedyren feiler, anbefales det å deaktivere og deretter aktivere Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen på nytt.

## Ringe

For å foreta et anrop velges en av kontaktene fra kontaktlisten, slå et telefonnummer ved hjelp av tastaturet eller velg et nummer fra listen over nylige anrop.

Drei **BROWSE / ENTER** for å velge kontaktlisten, tastaturet, eller listen over nylige anrop.

## Svare på et anrop

En innkommende samtale varsles med ringing og en melding på informasjonsskjermen.

For å godta en innkommende samtale, trykk **BROWSE / ENTER** på betjeningspanelet eller  på rattet.

For å avvise eller avslutte samtalen trykkes  på rattet.



## Stikkordregister

<b>B</b>		<b>S</b>	
Betjeningsselementer.....	20	Spille av lyd.....	25
Betjeningsselementer på rattet.....	20	Systeminnstillinger.....	24
Bluetooth-tilkobling.....	28		
<b>D</b>		<b>T</b>	
Displaybetjening.....	24	Talegjenkjenning.....	27
<b>G</b>		Telefon	
Grunnleggende betjening.....	24	Bluetooth-tilkobling.....	28
<b>I</b>		Trafikkradio.....	25
Informasjonsdisplay.....	20		
Innledning .....	20		
<b>J</b>			
Justering av lydbildet.....	25		
<b>K</b>			
Koble til en telefon.....	28		
<b>L</b>			
Lyd.....	25		
Lydinnstillinger (audio).....	25		
<b>P</b>			
Pare en telefon.....	28		
<b>R</b>			
Radio.....	25		



[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Informasjonen i denne publikasjonen gjelder fra utgivelsesdatoen som er oppgitt nedenfor. Opel Automobile GmbH forbeholder seg retten til endringer ved bilens tekniske spesifikasjoner, egenskaper og utforming i forhold til informasjonen i denne publikasjonen samt endringer i selve publikasjonen.

Utgave: , Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Trykt på klorfritt bleket papir.

**ID-OMVCILSE2109-no**

